



西安翻译学院

XI' AN FANYI UNIVERSITY

# 2023-2024 学年本科教学质量报告

西安翻译学院

2024 年 12 月 2 日

5101160000168

## 前 言

编制发布高等学校本科教学质量报告，是教育部《高等学校信息公开事项清单》中的一项重要内容，也是加强高等教育督导评估、实施高等教育教学质量常态监测的重要手段。

为更好地贯彻落实国务院教育督导委员会办公室《关于组织编制发布高等学校本科教学质量报告的通知》等文件精神，学校以2023-2024学年高等教育质量监测国家数据平台本科教学基本状态数据库的数据为基础，对学校本科办学成果进行总结，对本科人才培养情况进行梳理，对本科教育教学情况深入剖析，由此撰写形成了《西安翻译学院2023-2024学年本科教学质量报告》。

该报告旨在向社会展示学校办学特色，作为宣传办学理念和教学成果的重要展示窗口，现面向社会予以发布。

# 目 录

|                            |    |
|----------------------------|----|
| 2023–2024 学年本科教学质量报告 ..... | 1  |
| 一、本科教育基本情况 .....           | 3  |
| (一) 目标定位 .....             | 3  |
| (二) 学科专业 .....             | 4  |
| (三) 学生结构 .....             | 5  |
| (四) 生源质量 .....             | 5  |
| 二、师资与教学条件 .....            | 6  |
| (一) 师资队伍 .....             | 6  |
| (二) 主讲教师 .....             | 8  |
| (三) 教学经费 .....             | 9  |
| (四) 教学设施 .....             | 10 |
| 三、教学建设与改革 .....            | 12 |
| (一) 专业建设 .....             | 12 |
| (二) 课程建设 .....             | 13 |
| (三) 教材建设 .....             | 14 |
| (四) 实践教学 .....             | 14 |
| (五) 创新创业 .....             | 17 |
| (六) 国际交流 .....             | 18 |
| (七) 教学改革 .....             | 19 |
| 四、专业培养能力 .....             | 24 |
| (一) 培养方案 .....             | 24 |

|                             |    |
|-----------------------------|----|
| (二) 课程体系 .....              | 24 |
| (三) 立德树人 .....              | 25 |
| (四) 学风建设 .....              | 28 |
| 五、质量保障体系 .....              | 29 |
| (一) 加强教育教学质量保障体系建设 .....    | 29 |
| (二) 常态化开展内外部质量监控与评价 .....   | 30 |
| (三) 积极推进质量文化建设 .....        | 32 |
| 六、学生学习成效 .....              | 33 |
| (一) 毕业生情况 .....             | 33 |
| (二) 满意度调查 .....             | 33 |
| (三) 毕业生就业与发展 .....          | 33 |
| 七、特色发展 .....                | 34 |
| (一) “四名”工程领航，提升内涵发展 .....   | 34 |
| (二) 坚持以生为本，营造良好学风 .....     | 36 |
| (三) 双创教育赋能，助力学生发展 .....     | 36 |
| 八、需要解决的问题 .....             | 37 |
| (一) 人才培养目标达成分析有待进一步加强 ..... | 37 |
| (二) 实践教学有待进一步强化 .....       | 38 |

# 西安翻译学院

## 2023—2024 学年本科教学质量报告

西安翻译学院位于风景秀丽的终南山北麓、历史文化名镇太乙宫，是教育部批准设立的全日制省属民办普通本科高校，由学校创始人丁祖诒先生于1987年建立，2005年升格为本科高校。2013年通过教育部本科教学工作合格评估，2019年被评为全国创新创业典型经验高校，2023年接受教育部本科教育教学审核评估。学校是陕西省一流学院建设单位，教育部一流专业、一流课程建设点院校，先后荣获“陕西省委先进基层党组织”“陕西省平安校园”“陕西省教育系统文明校园”等荣誉称号。“2022软科中国大学排名”位列全国民办高校第14位、陕西民办高校第1位。

学校持续打造自然景观与人文历史结合的美丽校园，办学条件优良。学校占地面积131.59万 $\text{m}^2$ ，校舍建筑面积54.62万 $\text{m}^2$ 。图书馆馆藏资源丰富。现有全日制在校生20414人，其中本科生18959人；教职工1540人。教师中有享受国务院特殊津贴、国家“万人计划”领军人才、省级教学名师、终南学者等人才项目和荣誉称号的专家学者52人。

学校坚持以本科教育教学工作为中心，形成以文为主、外语为特色、多学科协调发展的专业布局。设有13个二级学院，开设39个本科专业，涵盖文、经、管、工、艺、教育和医学7大学科门类。其中有英、日、德、法、俄、朝鲜、西班牙语7个外语语种，是西部地区开设外语语种最多的民办本科高校。现有国家一流专业建设点3个，省一流专业建设点11个，省综合改革试点专业、特色专业9个。



学校不断深化教育教学改革，加强思政课程和课程思政建设，强化外语特色，探索构建多元化应用型人才培养模式。先后与 200 多家企事业单位签订合作协议，形成资源共建、全程参与、互利共赢的合作育人模式。近三年，学校获批国家一流课程 3 门、陕西省一流课程 33 门、省级虚拟教研室 1 个、陕西省课程思政教学研究示范中心 1 个、省级现代产业学院 1 个，是陕西高校“大思政课”建设协同发展联盟（民办类）牵头院校。现有省级人才培养模式试验区 6 个，省级实验教学示范中心 5 个，省级虚拟仿真实验中心 2 个，省级特色课程和精品资源共享课 17 门。

学校积极推进校园文化建设，形成特色鲜明的校园文体活动和品牌项目。现有学生组织 99 个，开展“多语种文化艺术节”等 30 余个品牌活动。持续完善“以赛促教、以赛促学、以赛促强”激励机制，近三年，50%以上在校生参加各级各类学科竞赛，获省级及以上奖项 1426 项，其中国家级奖 301 项、省部级奖 1125 项。学校获批“国家级众创空间”“陕西省高等学校创新创业学院建设单位”“全国五四红旗团委”“全国西部计划优秀高校”。

学校坚持“有所为、有所不为”的发展思路，紧密对接国家和省市发展战略，聚焦社会经济文化发展需求，组建科研团队，凝炼研究方向，先后成立了 14 个省级、校级科研机构。其中人工智能翻译研究中心获批陕西省高校工程研究中心、陕西口岸发展研究院获批陕西哲学社会科学重点研究基地和西安市科技创新智库。近三年，先后承接各级各类横向研究项目上千项，省级以上项目 200 余项，获省级科研成果奖励 20 项。部分成果被省领导批示或被相关部门和企事业单位采纳应用，产生了一定的经济和社会效益。

学校不断扩大国际交流与合作，先后与加拿大、英国、日本、俄罗斯、澳大利亚、新西兰等 19 个国家 61 所高校及机构建立友好合作关系，开展本硕连读、硕士直通车、免费交换生及境外游学等各类国际交流合作项目。成立“译创国际考试中心”是西北地区唯一开设 AP、CMA 考点的民办高校。

学校以丁祖诒先生倡导的“高尚教育”为引领，形成“读书、做人、变革、奋进”校训、“敢为人先、无私奉献、爱生如子、厚德敦行”办学精神和“严管与厚爱相济”“严谨与活泼相融”的校园文化。为社会培养输送大批合格毕业生，许多人已成为行业精英，为学校赢得“要学习到西译”的社会美誉。

学校以习近平新时代中国特色社会主义思想为指导，全面贯彻党的教育方针，落实立德树人根本任务，坚持不以营利为目的公益性办学原则，走内涵式高质量发展之路，坚持立足西安、面向西部、服务陕西、服务基层的服务面向，培养具有社会责任感、专业基础知识扎实、实践能力强、适应区域经济社会发展的应用型人才，全力建设特色鲜明的应用型全国一流民办大学。

## 一、本科教育基本情况

### （一）目标定位

类型定位：应用型本科高校

层次定位：本科教育为主、高职为辅，积极发展继续教育、留学生教育和研究生教育。

定位：全日制在校生 21000 人以内。其中，本科在校生规模 17000 人，高职生人数控制在 4000 人以内，全日制本科生占比稳定在 70% 以上。

学科专业定位：以文为主，保持外语优势与特色，形成文、经、管、工、教、艺、医相互支撑、协调发展的学科专业布局。

人才培养目标定位：坚持“五育并举”，培养具有社会责任感，专业基础知识扎实，实践能力强，适应区域经济社会发展的应用型人才。

服务面向定位：立足西安，面向西部，服务陕西，服务基层。

发展目标定位：建设特色鲜明的应用型全国一流民办大学。

## （二）学科专业

西安翻译学院根据区域经济社会发展对应用型人才培养的需求，坚持多学科协调发展，凸显外语特色，构建语言、教育、商务、健康和技术服务等应用型专业链群，加强顶层设计，拓宽专业适应面，灵活设置专业方向。制定《西安翻译学院本科专业设置与动态调整优化实施办法》，明确专业设置与退出标准。吸收行业企业专家参与学校专业设置论证，通过专业、课程评价和就业情况动态预警，适时调整专业设置与招生规模，形成“招生—培养—就业”联动反馈机制。现有本科专业 39 个，涵盖文、经、管、工、教、艺、医 7 大学科门类。其中文学专业 12 个占 30.77%、艺术学专业 8 个占 20.51%、管理类专业 6 个占 15.38%、工学专业 6 个占 15.38%、理学专业 2 个占 5.13%、教育类专业 4 个占 10.26%、经济学专业 1 个占 2.56%。



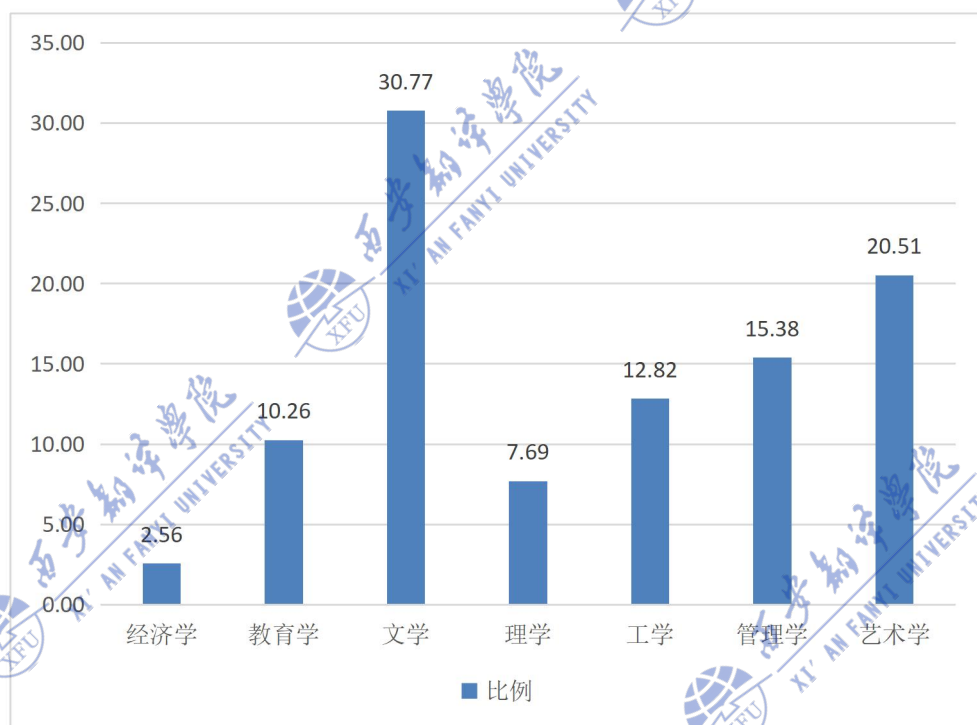


图 1 各学科专业占比情况 (%)

### (三) 学生结构

2023-2024 学年，共有全日制在校生 20414 人，其中本科在校生 18959 人，高职生 1455 人。本科生数占全日制在校生总数的比例为 92.87%。

表 1 各类学生人数一览表

|             |       |
|-------------|-------|
| 普通本科生数      | 18959 |
| 普通高职（含专科）生数 | 1455  |
| 夜大（业余）学生数   | 47    |

### (四) 生源质量

2024 年学校计划招生 6294 人，实际录取考生 6193 人，实际报到 5863 人。实际录取率为 98.40%，实际报到率为 94.67%。特殊类型招生 1060 人，招收本省学生 4359 人。

2024 年我校在全国 27 个招生省份招生，各专业生源数量及生源质量基本稳定，2024 年理科类（物理类）专业在新疆维吾尔自治区、甘肃、陕西、黑龙江、吉林、辽宁等 6 个省（区、市）的录取平均分均高出当地批次最低控制线 30 分以上（其中，在辽宁、吉林、黑龙江录取平均分分别高出当地批次最低控制线 42~65 分）；2024 年文科类（历史类）专业在陕西省、广东省、宁夏回族自治区、吉林省 4 个省（区、市）的录取平均分均高出当地批次最低控制线 30 分以上，吉林和宁夏回族自治区高出 42~45 分；在不分文理科的浙江、山东、海南三地，学校 2024 年录取平均分也均高出当地批次最低控制线 25~37 分。生源情况保持良好态势。

## 二、师资与教学条件

### （一）师资队伍

学校以高质量发展为核心，强化人才引进工作，大力实施“人才强校”战略。一是围绕“刚性引进、柔性引才、以才引才”的总体思路，落实高层次人才引进、选聘、培养的政策措施，设立“终南学者”和“首席教授”；二是通过深化人才评价机制改革，修订职称评审条例，实现职称评审中人才分类评价，改善师资队伍结构；三是持续完善校内人才遴选、激励机制，健全校内人才培养支持体系，加快人才梯队建设，大力开展“教师能力提升计划”“青年教师博士化工程”等，持续加强师资队伍建设，近三年先后支持 98 名教师到国内外知名高校攻读博士学位。具有享受国务院特殊津贴、省级教学名师等人才项目或称号 50 余人。全力打造一支与学校教育事业发展目标相适应的高水平师资队伍。

学校现有专任教师 1085 人、外聘教师 181 人，折合教师总数为 1175.5 人，外聘教师与专任教师人数之比为 0.17:1。按折合学生数 20428.1 计算，生师比为 17.38:1。（详见表 2）。

表 2 近两学年教师总数

|     | 专任教师数 | 外聘教师数 | 折合教师总数 | 生师比   |
|-----|-------|-------|--------|-------|
| 本学年 | 1085  | 181   | 1175.5 | 17.38 |
| 上学年 | 1070  | 198   | 1169.0 | 18.18 |

注：生师比=折合在校生数/教师总数（教师总数= 专任教师数+外聘教师数\*0.5+临床教师\*0.5）

专任教师中，“双师型”教师 285 人，占专任教师的比例为 26.27%；具有高级职称的专任教师 353 人，占专任教师的比例为 32.53%；具有研究生学位（硕士和博士）的专任教师 981 人，占专任教师的比例为 90.41%。教师队伍中有省级教学名师 12 人，省部级教学团队 7 个，省级课程思政教学团队 2 个，省级高层次研究团队 5 个，人才队伍建设水平得以显著提升（详见表 3）。

表 3 教师队伍职称、学位、年龄结构

| 项目 |       | 专任教师 |       | 外聘教师 |       |
|----|-------|------|-------|------|-------|
|    |       | 数量   | 比例（%） | 数量   | 比例（%） |
| 总计 |       | 1085 | /     | 181  | /     |
| 职称 | 正高级   | 135  | 12.44 | 7    | 3.87  |
|    | 其中教授  | 124  | 11.43 | 2    | 1.10  |
|    | 副高级   | 218  | 20.09 | 65   | 35.91 |
|    | 其中副教授 | 185  | 17.05 | 35   | 19.34 |
|    | 中级    | 343  | 31.61 | 66   | 36.46 |
|    | 其中讲师  | 298  | 27.47 | 38   | 20.99 |
|    | 初级    | 278  | 25.62 | 13   | 7.18  |
|    | 其中助教  | 271  | 24.98 | 12   | 6.63  |
|    | 未评级   | 111  | 10.23 | 30   | 16.57 |
| 最高 | 博士    | 188  | 17.33 | 19   | 10.50 |

| 项目 |         | 专任教师 |        | 外聘教师 |        |
|----|---------|------|--------|------|--------|
|    |         | 数量   | 比例 (%) | 数量   | 比例 (%) |
| 学位 | 硕士      | 793  | 73.09  | 72   | 39.78  |
|    | 学士      | 86   | 7.93   | 90   | 49.72  |
|    | 无学位     | 18   | 1.66   | 0    | 0.00   |
| 年龄 | 35 岁及以下 | 438  | 40.37  | 39   | 21.55  |
|    | 36-45 岁 | 404  | 37.24  | 85   | 46.96  |
|    | 46-55 岁 | 118  | 10.88  | 44   | 24.31  |
|    | 56 岁及以上 | 125  | 11.52  | 13   | 7.18   |

## (二) 主讲教师

学校认真贯彻教育部《关于深化本科教育教学改革全面提高人才培养质量的意见》等文件精神，支持鼓励教师开展教学研究和教学改革；坚持把教授为本科生上课作为基本教学制度，并通过不断强化政策保障、条件保障，引导教师潜心治学、教书育人。

学校现有省级教学名师 12 人，本学年主讲本科课程的国家级、省级教学名师 12 人，占比为 100%。高级职称教师承担的课程门数为 745，占总课程门数的 39.75%；课程门次数为 1924，占开课总门次的 29.45%。正高级职称教师承担的课程门数为 294，占总课程门数的 15.69%；课程门次数为 628，占开课总门次的 9.61%。其中教授职称教师承担的课程门数为 264，占总课程门数的 14.09%；课程门次数为 565，占开课总门次的 8.65%。副高级职称教师承担的课程门数为 533，占总课程门数的 28.44%；课程门次数为 1315，占开课总门次的 20.13%。其中副教授职称教师承担的课程门数为 440，占总课程门数的 23.48%（见图 2）；课程门次数为 1092，占开课总门次的 16.72%。承担本科教学的具有教授职称的教师有 142 人，以我校具有教授职称教师 148 人计，主讲本科课程的教授比例为 95.95%。



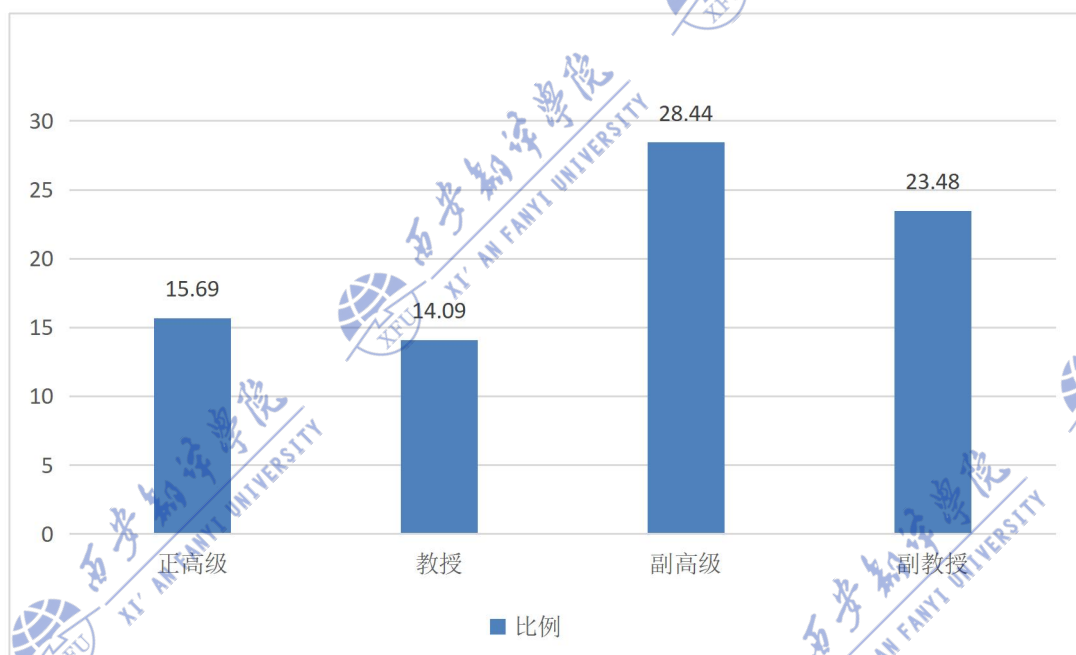


图 2 各职称类别教师承担课程门数占比 (%)

### (三) 教学经费

学校全面落实“十四五”规划和“一流”建设各项任务，坚持以本为本，优先保障、持续增加总体教学经费投入，有力促进学校高质量、内涵式发展。2023 年教学日常运行支出为 6946.75 万元，本科实验经费支出为 498.8 万元，本科实习经费支出为 699.2 万元。生均教学日常运行支出为 3400.59 元，生均本科实验经费为 263.09 元，生均实习经费为 368.80 元（见图 3）。

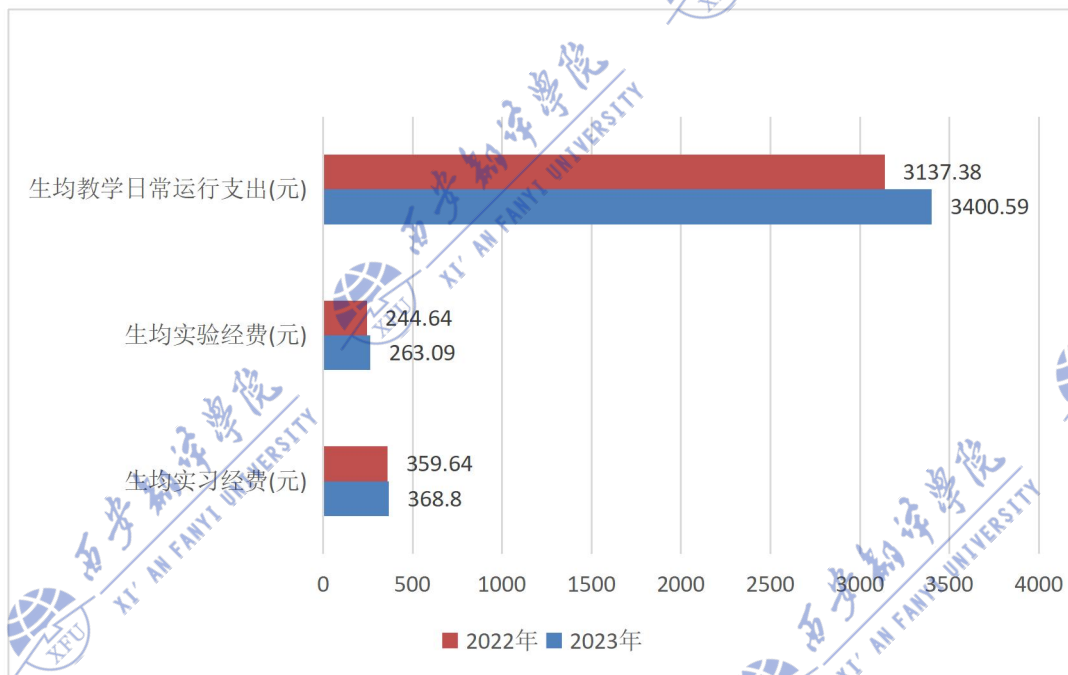


图3 近两年生均教学日常运行支出、生均实验经费、生均实习经费（元）

#### （四）教学设施

按照“统筹规划，突出重点，分步实施”的原则，持续加大办学经费投入力度，有力地保障了教学基本条件建设，教学设施不断完善。各类型教学资源齐备，条件良好，很好地满足了人才培养的需要。

##### 1. 教学用房

根据2024年统计，学校总占地面积131.59万m<sup>2</sup>，产权占地面积为64.85万m<sup>2</sup>，学校总建筑面积为54.62万m<sup>2</sup>。现有教学行政用房面积（教学科研及辅助用房+行政办公用房）共253343.21m<sup>2</sup>，其中教室面积64540.62m<sup>2</sup>（含智慧教室面积16925.04m<sup>2</sup>），实验室及实习场所面积95538.48m<sup>2</sup>。拥有体育馆面积7376.35m<sup>2</sup>。拥有运动场面积80981.17m<sup>2</sup>。

按全日制在校生20414人算，生均学校占地面积为64.46（m<sup>2</sup>/生），生均建筑面积为26.75（m<sup>2</sup>/生），生均教学行政用房面积为

12.41 (m<sup>2</sup>/生)，生均实验、实习场所面积 4.68 (m<sup>2</sup>/生)，生均体育馆面积 0.36 (m<sup>2</sup>/生)，生均运动场面积 3.97 (m<sup>2</sup>/生) 详见表 4。

表 4 各生均面积详细情况

| 类别        | 总面积 (平方米)  | 生均面积 (平方米) |
|-----------|------------|------------|
| 占地面积      | 1315857.21 | 64.46      |
| 建筑面积      | 546171.79  | 26.75      |
| 教学行政用房面积  | 253343.21  | 12.41      |
| 实验、实习场所面积 | 95538.48   | 4.68       |
| 体育馆面积     | 7376.35    | 0.36       |
| 运动场面积     | 80981.17   | 3.97       |

## 2. 教学科研仪器设备与教学实验室

学校现有省级实验教学中心 5 个，省级虚拟仿真实验教学项目 4 个。教学、科研仪器设备资产总值 2.5 亿元，生均教学科研仪器设备值 1.23 万元。当年新增教学科研仪器设备值 2185.99 万元，新增值达到教学科研仪器设备总值的 9.56%。本科教学实验仪器设备 10151 台（套），合计总值 1.218 亿元，其中单价 10 万元以上的实验仪器设备 158 台（套），总值 4214.81 万元，按本科在校生 18959 人计算，本科生均实验仪器设备值 6421.88 元。

## 3. 校园网络保障教学需求

学校高度重视校园信息化建设，近年投入经费 1.20 亿元。校园网出口带宽达 35.2G，布设信息点 40000 个，有线网络覆盖所有楼宇，无线网络覆盖教学和生活区域。网络安全防护符合国家网络安全等级保护二级标准，采用现代化信息网络技术支撑学校各类业务，优先为教育教学提供保障。信息化建设基本达到智慧校园建设标准，获批陕西省智慧校园示范培育院校。

## 4. 图书馆及图书资源

近年来,按照学科专业发展需求,学校持续加大购进纸质图书和电子资源,截至本学年,学校拥有图书馆3个,图书馆总面积达到25870.4m<sup>2</sup>,阅览室座位数5260个。图书馆拥有纸质图书242.55万册,当年新增87147册,生均纸质图书118.73册;拥有电子期刊10.65万册,学位论文330.12万册,音视频73920小时。年图书流通量达到10.76万本册,电子资源访问量539.7万次,年电子资源下载量99.19万篇次。现有中外文数据库100多个,馆藏资源涉及中、英、法、德、西、俄、日、阿拉伯语、朝鲜语和世界语等诸多语种,馆藏纸质期刊1294种,引进中国知网、超星发现等中外数据库21个。

### 三、教学建设与改革

#### (一) 专业建设

学校坚持特色发展,按照《西安翻译学院“十四五”专业建设与一流本科教育发展规划》《西安翻译学院学科专业改革实施方案(2023-2025年)》要求,持续加大本科专业建设水平,以专业评估为抓手,坚持“稳定规模、优化结构、分类发展、提高质量、突出特色”的原则,持续推进教学改革不断深化。以新文科、新工科、新医科建设引领推动专业结构调整和优化,努力实现人才培养与区域社会需求的结构平衡和协同互动,促进学科专业与产业链、创新链、人才链相匹配。学校现拥有翻译、英语、国际经济与贸易3个国家级一流专业建设点和日语、法语、商务英语、汉语国际教育、财务管理、电子商务、环境设计、汉语言文学等11个省级一流专业建设点,一流专业数量在全省民办高校中保持领先;其他省级特色专业、综合改革试点专业9个,特色优势专业在校生占比达70%。



2024 年，学校招生的本科专业有 38 个，38 个专业带头人均具有高级职称，其中获得博士学位的 6 人，所占比例为 15.79%。各专业人才培养方案学分统计（详见表 5）。

表 5 各学科本科专业培养方案学分统计表

| 学科  | 必修课学分比例（%） | 选修课学分比例（%） | 实践教学学分比例（%） |
|-----|------------|------------|-------------|
| 文学  | 77.58      | 21.21      | 28.96       |
| 经济学 | 79.63      | 19.14      | 27.16       |
| 理学  | 83.18      | 15.63      | 33.48       |
| 教育学 | 77.64      | 21.74      | 36.88       |
| 管理学 | 79.43      | 19.35      | 30.24       |
| 工学  | 79.01      | 19.75      | 32.51       |
| 艺术学 | 77.83      | 20.93      | 37.48       |

## （二）课程建设

学校依据陕西经济社会发展对应用型人才需要，按照“学生中心、产出导向、持续改进”的理念，优化教学内容，创新教学方式，以现代信息技术为载体，以提高学生知识水平、核心能力、综合素质为目标，强化“一流课程”建设，推进“课堂革命”，加强示范引领。2024 年 3 月，我校《理解当代中国》等 14 门课程获批陕西省第三批一流课程，其中 7 门课程被省厅推荐参加教育部第三批国家级一流课程评选。目前，我校也是陕西省拥有国家级一流课程数量最多的民办高校。学校现有 3 门国家级一流课程，33 门省级本科一流课程和 2 门省级特色建设课程，2 门课程思政示范课程，15 门省部级精品资源共享课程，39 门 MOOC 课程，86 门 SPOC 课程，引入 23 门国家级精品在线开放课程。本学年学校共开设本科公共必修课、公共选修课、专业课共 1742 门、6177 门次。

为深化教育教学改革，提升人才培养水平，突出课程教学成效，强化学生应用能力培养，学校制定了《西安翻译学院“品牌课程”建设方案》，计划“十四五”期间建成百门品牌课程，本学年校级品牌课程立项 25 门，立项数智课程 15 门。各专业平均开设课程 48.05 门，其中公共课 6.69 门，专业课 41.38 门；各专业平均总学时 2394.62，其中理论教学与实验教学学时分别为 1763.44、631.18。

### （三）教材建设

学校坚持“立德树人”根本任务，完善党委书记负责制教材建设委员会制度，加强教材编、审、用、督等环节的规范化、科学化管理，确保教材政治方向和价值导向。在使用马工程重点教材方面，坚持做到“四个必须”，即必须把马工程教材作为相关课程统一使用的教材，必须依托马工程教材编写教学大纲与教案，必须按照马工程教材讲授知识点内容，必须把马工程教材内容作为该课程考核的主要内容。我校马工程重点教材对应开设课程的覆盖率和教材使用率均达到 100%。目前，教材收发管理已实现信息化，通过教材管理平台，完成各类教材选用、审查、收发、科学记录等环节。

学校紧密结合高等教育发展和区域经济社会发展需要，鼓励教师以学校专业建设、课程建设、教学改革、综合改革研究项目为依托，编写出版符合学校人才培养定位的应用型精品教材和特色教材。本学年学校资助立项教材 10 部，出版教材 6 部。

### （四）实践教学

学校结合应用型人才培养目标，按照“夯实基础、强化应用、提高素养、协调发展”的思路，坚持以社会需求为导向，以实践能力培养为重点，以产教融合为途径，构建“一中心、二平台、三层次、多

模块、全过程”实践教学体系，即以培养学生应用能力为中心，利用课内、课外两个实践学习平台，构建基础、专业、综合实践教学三进阶，开设多个模块的实践教学课程，实现大一到大四实践教学全过程不断线。

学校专业平均总学分 163.36，其中实践教学环节平均学分 52.96，占比 32.42%，实践教学环节学分最高的是休闲体育专业 73.5，最低的是英语专业 40.5。本学年本科生开设实验的专业课程共计 676 门，其中独立设置的专业实验课程 66 门。

### 1. 实验教学

学校坚持以全面提高学生创新精神和实践能力为宗旨，以共享优质实验教学资源为核心，以建设信息化实验教学资源为重点，持续推进实验教学信息化建设和实验教学资源开放共享。鼓励师生利用实验实训室进行科研、教学和创新活动，提高实验室的利用率。建立实验室共享平台，方便师生查询和预约实验室资源。对专业实验室进行功能升级和改造，提高其实验能力和服务水平。学校共有本科实验（训）场所 255 个，其中省级实验教学示范中心 5 个，省级虚拟仿真实验教学中心 2 个，省级虚拟仿真实验教学项目 4 个（详见表 6、表 7）。

表 6 实验教学示范中心、虚拟仿真实验示范中心

| 中心名称          | 级别          | 设立时间 | 学年内承担校内教学人时数 | 学年内承担校外实验项目数 |
|---------------|-------------|------|--------------|--------------|
| 数字语言实验教学示范中心  | 省部级实验教学示范中心 | 2009 | 335598       | 100          |
| 电工电子实验教学示范中心  | 省部级实验教学示范中心 | 2012 | 9276         | 140          |
| 艺术与设计实验教学示范中心 | 省部级实验教学示范中心 | 2013 | 22032        | 17           |
| 省级财务管理实验      | 省部级实验教学     | 2014 | 3668         | 14           |



| 中心名称                 | 级别                | 设立时间 | 学年内承担校内<br>教学人时数 | 学年内承担校内<br>外实验项目数 |
|----------------------|-------------------|------|------------------|-------------------|
| 教学示范中心               | 示范中心              |      |                  |                   |
| 省级国际贸易虚拟<br>仿真实验教学中心 | 省部级虚拟仿真<br>实验教学中心 | 2016 | 12818            | 13                |
| 电子商务虚拟仿真<br>实验教学中心   | 省部级虚拟仿真<br>实验教学中心 | 2017 | 4920             | 5                 |
| 翻译实验教学<br>示范中心       | 省部级实验教学<br>示范中心   | 2019 | 388702           | 109               |

表 7 虚拟仿真实验教学项目

| 实验项目名称                            | 级别  | 设立<br>时间 | 学年内承担本<br>校教学人时数 | 学年内项目浏<br>览数（总数） | 学年内项目<br>参与人数<br>（总数） |
|-----------------------------------|-----|----------|------------------|------------------|-----------------------|
| 导尿管智能在线训练虚拟<br>仿真实验教学项目           | 省部级 | 2018     | 292              | 1641             | 73                    |
| 国际商务英语函电之询盘<br>和报盘虚拟仿真实验教学<br>项目  | 省部级 | 2019     | 384              | 6960             | 435                   |
| 文化遗产旅游中英双语导<br>览服务虚拟仿真实验教学<br>项目  | 省部级 | 2021     | 57               | 368              | 368                   |
| 世界气候大会情境下英语<br>语言实训虚拟仿真实验教<br>学项目 | 省部级 | 2021     | 316              | 9324             | 417                   |

## 2. 本科生毕业论文（设计）

学校按照《西安翻译学院本科毕业论文（设计）管理规定》等管理规定要求，建立严格的毕业论文（设计）选题审核机制，确保选题符合专业方向、具有实际应用价值和研究意义，避免选题过大或过于空泛；实施毕业论文（设计）中期检查制度，对毕业论文（设计）的进展情况进行全面检查，及时发现和解决问题，确保毕业论文（设计）工作的顺利进行；建立严格的论文评审制度，增加双盲评审比例，确保毕业论文（设计）的质量符合学术规范和标准。



2024 届本科毕业论文（设计）选题数 4801 个，达到一人一题的要求，选题来自实验、实习、工程实践和社会调查和科研项目等实践性教学活动为基础的毕业论文（设计）比例为 88.21%。我校共有 513 名教师参与了本科生毕业设计（论文）的指导工作，指导教师具有副高级以上职称的人数 251 人，占比 48.73%，还聘请 94 位校外教师担任指导教师，平均每位教师指导学生人数为 7.91 人。

### 3. 实习与教学实践基地

扎实推动产教深度融合，协同育人机制，深化政校企合作。现有校内外实习、实训基地 257 个，2024 年学校与超星集团有限公司、武汉传神语联网网络科技股份有限公司、陕西西影电影频道经营有限责任公司、西安西北有色地质研究院有限公司等进行人才培养深度合作，取得良好效果。本学年共接纳学生实习 12051 人次。

## （五）创新创业

### 1. 构建“双创”教育模式

学校将创新创业教育融入“通识教育+专业教育+素质拓展”全过程。贯通融合课内、课外各环节，通过“普惠、提高、专业、孵化”多层次多路径，提升学生创新意识、创业精神和创新创业实践能力。

### 2. 推动专创有机融合

积极推动专业教育与创新创业教育有机融合，推行“课堂教学、实践训练、学科竞赛、成果孵化”专创融合模式。推行导师制，鼓励学生参加教师项目，强化对学生创新创业精神和能力的培养。同时开展省级创新创业学院建设，试行建设《创业管理》微专业，并成功申报《创业管理》专业。

### 3. 打造“双创”实践平台

坚持“资源统筹、平台赋能、服务共享”思路，构建校院两级众创空间、校内外孵化基地等教育平台，有创业示范基地、创业孵化园、众创空间等创新创业教育实践基地（平台）9个，向学生免费开放。通过创业服务网，利用现代化信息条件，不断完善集平台搭建、资源对接、服务咨询为一体的服务体系，全天候为学生服务。本学年，大学生创业孵化基地开展大学生创业孵化基地开展创新创业交流讲座18场，孵化落地项目33个（注册公司5家）。

#### 4. “双创”教育成效显著

2023-2024 学年，高水平竞赛成绩斐然。第十二届“挑战杯”陕西省大学生创业计划竞赛获金奖3项、银奖6项、铜奖5项，再捧“优胜杯”。在中国国际大学生创新大赛（2024）中，获省赛高教主赛道、“青年红色筑梦之旅”赛道、职教赛道奖项45个，金奖数位列全省本科高校第9位，获奖总数居我省同类高校第一，创造了历年来省级决赛最好成绩。同时我校在产业命题赛道获得银奖2项，实现该赛道零突破。在获批国家级大学生创新创业训练项目9个，省级大学生创新创业训练项目60个。

### （六）国际交流

#### 1. 推进教育对外开放

学校与法国巴黎高等视觉设计学院、日本关西外国语大学等海外高校签署本硕连读、博士培养合作协议。新增国际交流合作项目8项，新增国际合作院校和机构3所；充分利用项目资源，服务本科教育教学，切实为学生搭建国际交流平台。

#### 2. 举办国际性科研交流

举（承）办“中美高校合作交流”“澳门历史教师国情研修班”“多元文化教育研讨会”等多场活动，邀请国外驻华大使、教育界专家博士、省内外专家学者、青年博士、教师同台交流。牵头组织 2024 年“文学与情感”研讨会、《跨文明想象和翻译——翻译理论的相反命题并存》名家学术讲座。成立“译创国际考试中心”，承办 CMA、CFA、ASQ、托业、AP 等含金量高、社会影响力强的国际化考试 61 场次，接待考生 2763 人次，区域国际教育影响力。

### 3. 营造国际化学习环境

仅 2024 年上半年，学校赴境外实习就业项目 28 人、赴境外交换生（韩国、俄罗斯）52 人、赴境外语言预科项目 29 人、赴境外升学项目 100 人，接收长短期来华留学生数量达 61 人次。持续举办“我的留学生活”师生分享会；邀请俄罗斯世界文明大学经济管理学院院长开展专题讲座 2 场；举行国际交流项目介绍会 40 余场；开展美国耶鲁大学合唱团、海外短期汉语游学团、乌兹别克斯坦高级技术官员团等各类中外交流活动和学生联谊会 8 场次，校园国际化氛围逐步提升。

## （七）教学改革

### 1. 拓展专业发展路径，培养应用型人才

（1）拓展专业发展新路径。为增强学生的社会适应能力和就业竞争能力，满足学生的个性化发展和多样化需求，按照“新文科”建设理念，设立科大讯飞人工智能产业学院，在翻译（融合外语与人工智能）、电子信息科学与技术（融合比如智能语音处理、智能翻译）等专业开设交叉专业方向模块，增加独立设置的实践课程，推动文科之间、文科与理工等学科之间交叉融合，



(2) 多举措培养复合应用型人才。学校积极探索微专业、辅修学士学位专业等人才培养新路径。2024 年，增开了人工智能、新媒体主播等微专业，微专业开设总数量达到 8 个，参与选拔报名的学生有 400 余人。另外还新开设网络小说、影视短视频创作等特长班。与武汉传神信息技术公司、阿里巴巴（陕西）数字文化中心、陕西人民艺术剧院等进行人才培养深度合作，取得良好效果。《深化教育评价改革探索个性化育人模式——西安翻译学院特长班人才培养的探索实践》被陕西省教育厅评为深化新时代教育评价改革优秀案例。

## 2. 推进课堂教学改革，规范课程评价标准

(1) 推进数智化课程建设，提升课堂教学效果。学校从聚焦信息化手段赋能教学，推动课程知识图谱建设，助力教学改革模式创新发展，加强课程数字化、智能化等数字技术新形态建设。开展“课堂革命，西译行动”教学比赛等活动，推行讨论式、启发式、研讨式、项目式、案例式等教学方法，为开展智慧教育，深化专业和课程教学改革做好支持与服务。2023-2024 学年，学校获批省级一流课程 14 门，省级职业教育在线精品课程 2 门，立项校级数智课程 15 门和知识图谱课程 49 门。秦晓梅教授在第四届全国高校教师教学创新大赛中获得一等奖。

(2) 学校制定《课程体系合理性评价办法》和《课程目标达成评价办法》，通过课程目标达成度管理平台，实施过程性评价与结果性评价有机结合的学业考评，引导学生从注重“考试结果”向注重“学习过程”转变，不断加大过程性考核比例。依据课程目标和课程内容合理确定考核内容和方式，细化课程考核各个环节的评价标准。以专业人才培养目标、毕业要求和课程教学大纲为依据，通过多个阶段、



多种方式科学评价课程目标的达成情况，确保课程评价工作的规范化、制度化、多样化，增强课程学习过程评价工作的客观性、科学性和可操作性。本学年已完成 290 门课程目标达成分析报告。

### 3. 筑牢师德师风建设，提升教师教书育人能力

(1) 加强教育引领，践行师德准则。开展常态化教师思想政治和师德师风教育，每年 9 月为“师德师风教育月”。将习近平总书记关于教育的重要论述和《新时代高校教师职业行为十项准则》纳入教职工理论学习计划，作为教职工岗前和在岗培训学习内容，教育引导教师自觉遵守职业行为准则，争做新时代“四有”好老师。采取校长第一课、党委书记讲授师德必修课等举措，不断提升教师师德素养。

(2) 健全教师培训培养机制。制定《西安翻译学院开展“弘扬践行教育家精神行动年”暨 2024 年师德师风建设活动实施方案》《西安翻译学院教师教学能力发展管理办法》等文件，建立新入职教师岗前培训、青年教师培训、教师产学研用能力提升、学历提升等多层次的教师培养机制，提升教师综合素质和水平，引导教师结合学科专业特点，积极参与培训或进修深造，不断提升教书育人能力和水平。2024 年，开展各级各类教师培训项目 24 场次，培训 2150 人次。累计选派骨干教师外出挂职锻炼、访学、进修等 236 人，资助中青年教师攻读博士学位 177 人。

(3) 发挥基层教学组织作用。健全基层教学组织，积极围绕课程思政、教学设计、课堂教学、实践教学、教学方法等内容开展教研活动，在修订人才培养方案和教学大纲、加强课程建设、专业建设、提升教师教书育人能力等方面发挥重要作用。

### 4. 加强网络教学条件建设，信息技术赋能课堂教学

(1) 加强智慧教学环境建设。制定《西安翻译学院在线课程建设与管理办法》，促进信息技术与教学过程的有机融合。现有智慧教室 210 间、多媒体教室 232 间，智慧教学可视化运行平台 1 个，泛雅教学平台 1 个，引进中国大学 MOOC、学堂在线、智慧树等第三方在线教学平台 5 个。

(2) 加快智慧教学资源建设。依托学校课程中心、超星学银在线、学堂在线、中国大学 MOOC 等平台，通过自建、引入等方式实现优质教学资源共建共享。

## 5. 规范教材管理，重视教材规划

(1) 学校党委高度重视“马工程”教材使用工作，成立由校党委书记、校长担任主任的教材建设委员会，教务处和二级学院按照职责负责教材规划、选用、建设和管理工作。明确要求马工程重点教材对应课程必须使用马工程重点教材，实现使用马工程重点教材课程数量与学校应使用马工程重点教材课程数量的比例双 100%。组织任课教师参加教育部、陕西省教育工委、教育厅组织的系列培训，确保任课教师切实把握“马工程”教材的主要内容和基本精神，掌握使用“马工程”教材的能力。

(2) 严格选用程序，在教材选用各环节层层把关，选用符合培养目标要求的优秀教材、获奖教材、特色教材、新出版教材。强化教材选用监督与反馈机制，及时发现和处理存在的问题并限期整改或更换。

(3) 学校重视教材规划，提前培育，开展数字教材讲座培训，鼓励教师编写符合应用型人才培养定位的教材。本学年学校获批陕西

省“十四五”职业教育规划教材 2 部，1 部教材被省厅推选参加全国“十四五”普通高等教育本科规划教材评选。

### 6. 教学成果丰富

2023-2024 学年，学校获教育部产学研合作协同育人项目 9 项，立项省级教改项目 8 项，其中重点及重点攻关项目 4 项；获批省级教学成果奖 4 项，其中特等奖 2 项；获批第三批省级一流课程 14 门，7 门被省教育厅推荐参选国家级一流课程。详见表 8

表 8 2023-2024 学年省级及以上本科教学工程项目情况

| 项目类型        | 国家级项目数 | 省部级项目数 |
|-------------|--------|--------|
| 产学研合作协同育人项目 |        | 9      |
| 教学研究与改革项目   |        | 8      |
| 一流课程        | 3      | 14     |
| 职业教育精品在线课程  |        | 2      |
| 高等教育教学成果奖   |        | 1      |
| 基础教育教学成果奖   |        | 3      |
| 教师教学创新大赛    | 1      | 2      |
| （实践）教育基地    |        |        |
| “十四五”规划教材   | 1（推荐）  | 2      |
| 课程思政示范课程/中心 |        | 2      |



## 四、专业培养能力

### （一）培养方案

#### 1. 坚持应用型人才定位

依据学校章程和“十四五”教育事业发展规划，贯穿 OBE 理念，确立“坚持‘五育并举’，培养具有社会责任感，专业基础知识扎实，实践能力强，适应区域经济社会应用型人才”的培养目标。

#### 2. 专业匹配区域经济社会发展要求

学校坚持规模、结构、质量、效益协调发展，主动服务国家和区域经济社会发展、产业结构调整、转型升级和战略性新兴产业发展需要，立足学校实际，合理规划专业建设与发展，加强学校学科专业与行业部门的联系，强化人才需求预测、预警、培养、评价等方面协同，促进学科专业与产业链、创新链、人才链相互匹配，努力实现人才培养与社会需求的结构平衡和良性互动。通过改造传统专业，整合相近专业，提升优势专业，增设新兴专业，形成结构完善、特色鲜明、协调发展、整体提升，符合经济社会发展需要的语言、教育、商务、健康和智能信息技术服务等应用型专业链群。2024 年，学校申报增设集成电路设计与集成系统等 3 个本科专业。

### （二）课程体系

#### 1. 推进课程交叉融合

学校根据人才培养目标，梳理课程之间的关联性和逻辑性，明确课程对人才培养目标的支撑度，构建科学合理的课程体系。学校积极开设跨学科、跨文化课程，增加选修课学分比例，扩大学生学习自主权，加强学生专业实践训练，不断完善与人才培养目标相匹配的课程体系，促进学生全面发展。



## 2. 打造校本特色课程

依托学校对终南文化的人文研究积淀，构建校本通识教育课程体系，开设涉及秦岭生态、人工智能、传统文化与国际视野等 7 大模块 50 余门通识线下和 500 余门通识线上的课程库，为夯实学生人文社会科学、自然科学的宽厚基础提供课程资源。已建成《在终南山读唐诗》《红色陕西》《大美陕西—模拟导游》《陕西烙画》等一批省级一流（特色）课程。在课程的设置与选择、教学环节的设计与要求等方面，融入区域特色文化，注意共性与个性、统一性与灵活性相结合，不仅传承陕西优秀历史文化，也为学生个性发展创造条件。

## 3. 丰富思政课社会实践

为培养学生担当意识和责任意识，引导学生将自己的前途命运融入祖国发展，培养学生家国情怀，学校对《思想道德与法治》《毛泽东思想和中国特色社会主义理论体系概论》课程中的实践课时进行了明确要求，通过学生参加红色传承纪念活动、青年红色筑梦之旅活动、党课学习、红色经典阅读、国政馆现场学习等活动，让学生既受到马克思主义理论的熏陶，又引导学生从党史教育学习中汲取力量，坚定共产主义理想信念。2024 年，学校根据教育部文件还增设《当代大学生国家安全教育》《中华民族共同体意识概论》课程。

### （三）立德树人

学校全面贯彻党的教育方针，坚持社会主义办学方向，扎根中国大地办大学，始终把立德树人作为根本任务，努力创建一流本科教育，着力培养德智体美劳全面发展的社会主义建设者和接班人。

## 1. 推进“三全育人”综合改革

成立学校“三全育人”综合改革领导小组，制定“三全育人”综合改革建设方案，落实课程育人、实践育人、文化育人、科研育人、网络育人等十大育人体系，形成党政工团齐抓共管全校师生共同参与的工作机制，开创点、线、面结合的“三全育人”工作局面。学校坚持“五育并举”，突出师德建设，打造政治过硬、业务精湛的高素质教师队伍，将社会主义核心价值观教育贯穿教书育人全过程，以“四有”好老师引领学生成长成才。全力推进铸魂育人，切实增强学生社会责任感、创新精神、实践能力。

## 2. 提升大思政课建设质量

学校制定并实施了《西安翻译学院课程思政建设实施方案》和《西安翻译学院课程思政建设标准》，推动各类课程与思政课同向同行。开足习近平总书记关于教育的重要论述等思政课程，严格落实集体备课制度，培育推广“一体两翼”教学模式，建设思政课实践教学基地“国政馆”，开展现场体验式教学。通过搭建五大实践载体、推动四个结合、浸透式“五育并举”等措施，将价值塑造、知识传授和能力培养融为一体，推进“大思政课”走深走实。本学年，学校申报省级课程思政示范课程5门（教学团队），立项建设课程思政课10门。获批省级课程思政教学研究中心1个，2门课程思政课程被全国高校课程思政教学资源服务平台收录上线，向社会开放共享。

## 3. 重视“第二课堂”育人作用

坚持把“立德树人”成效作为检验学校工作的根本标准，贯彻“育人为本、德育为先、能力为重、全面发展”育人理念，深耕思政课程和课程思政。基于“产出导向”理念，设计并实施了第二课堂育人体系。把学生参加社团活动、学科竞赛、经典阅读、社会服务、职业证

书等纳入第二成绩单，要求学生毕业前完成 10 个学分，打造全环境育人新生态。推动导师制，鼓励学生参加教师项目，强化对学生创新创业精神和能力的培养。按照“以赛促教、以赛促学、以赛促强”的思路，设计了校、省、国三级学科竞赛体系，出台竞赛激励制度，鼓励老师参加指导学科竞赛，吸引学生踊跃参加学科竞赛，不断提高参赛学生覆盖率。

#### 4. 落实“五育并举”

(1) 学校坚持“健康第一”理念，不断加强体育工作，积极开展体育赛事，努力提高大学生体质健康测试水平，做好体教融合的顶层设计。逐步完善“健康知识+基本运动技能+专项运动技能”的教学模式，突出过程化考核，形成具有本校特色的体育课程内容体系与选项教学模块，为促进体育工作经验交流，开办“翠华体育文化论坛”，邀请国内外体育领域专家学者来院讲座。2024 年，以学校女子足球队为代表的各体育项目团队全面开花，在国、省级比赛中多次取得好名次。本学年学生体质测试达标率 93.45%，较去年提高约 2%。

(2) 学校发挥公共美育中心的作用，积极培养学生艺术兴趣和审美品位。将思政元素、艺术教育、校园文化进行融合，开展首届以“译心向党，初心不忘”为主题的美育思政教育系列活动、“经典诵读大赛”和书法、写作特长班等独具特色的精品活动，年均开展各类活动 600 余场次，极大地丰富了校园艺术氛围，提升学生人文素养同时，增强文化主体意识，强化文化担当。

(3) 学校依托省级劳动教育基地，将社会责任教育贯穿于人才培养全过程，贯彻理论学习与劳动实践相结合，构建学科教学和校园



劳动文化相融合、必做与选做相结合、家庭劳动和社会实践相衔接的综合劳动实践育人机制，全年开展集中劳动教育实践活动 20 余场次。

#### （四）学风建设

##### 1. 完善学风建设机制

学校高度重视学风建设工作，先后印发《西安翻译学院关于深入推进新时代学风建设工作的实施方案》《西安翻译学院学生综合素质提升“五个一工程”实施方案》《西安翻译学院学生学业预警及处理办法》等文件，始终以学生为主体，把学风建设作为常态化工作，融入学生发展全过程，并开展了一系列建设性工作，为优良学风建设夯实基础。

##### 2. 关注学生成长发展

学校通过主题活动和班会加强学生爱国、励志教育，引导学生为中华民族伟大复兴勤奋学习。在日常教学管理过程中，加大作业量及难度，让学生“忙起来”；配备学业导师，在学业发展、学习指导、科研训练、创新创业能力培养方面发挥积极作用；强化实践教学，增强学生动手能力，引导学生身体力行；开展“评优评先”活动，设立奖学金，激发学生奋发向上；在学生公寓、图书馆等场所设立全天候自习室，营造良好的学习氛围；设立学生学业发展中心，服务学生学业发展；实施学业预警制度，有效开展学业困难学生帮扶；严抓考风考纪，加强过程性评价，以考风促学风。所有专业学生在校期间须完成 20 本中华经典著作阅读并写出读书笔记；每年寒暑假前组织开展为期两周的“实践教学活动周”。同时，强化“第二课堂”育人功能，把学生利用课外时间参加社团活动、学科竞赛、科研、社会服务等纳入第二张成绩单，要求学生毕业前完成 10 个学分。采用“严爱结合”



管理方式,将学生身心健康放在首位的同时,合理增加学生学业负担,改革评价方式,推进实践育人,个性化培养,提升学生综合素质。学校通过立足“读书、做人”,让无助者有助;着眼“变革、奋进”,让有志者成才;落实“五育并举”,让学生得以全面发展。

## 五、质量保障体系

学校坚持“学生中心、产出导向、持续改进”教育理念,不断完善质量标准与管理制度,加强质量保障机构及队伍建设,常态化开展内外部质量监控与评价,积极构建质量评价—反馈—持续改进机制,推进质量文化建设,有效保障人才培养质量的不断提高。

### (一) 加强教育教学质量保障体系建设

#### 1. 完善质量标准与管理制度,强化内部质量保障体系建设

学校持续修订完善《西安翻译学院本科教育教学质量保障体系管理实施办法》,建立起由质量目标和管理职责、教育教学资源管理、教育教学过程管理、教育教学质量监测分析与改进四个子系统所构成本科教育教学质量保障体系,对筑牢质量底线、达成质量目标、促进人才培养质量持续提升提供基本保障;学校修订完善《西安翻译学院各主要教学环节质量标准》等教育教学质量标准和各环节全过程质量管理制度,实现了人才培养工作的全方位保障、全过程控制、全员参与和常态化监测。

#### 2. 加强质量保障队伍和机构建设,确保本科教育教学质量

学校独立设置教学质量监控与评估处,下设教学质量监控科、教学评估科两个科室,设处长1人,专职质量管理人员6人;学校设有本科教育教学督导组,全面践行“三督三导”职能,持续将课堂教学质量评价、专项督查(巡查)、专题调研、专项评估等落到实处,促

进内外部质量监控与评价机制有效运行。目前已完成新一届督导组换届，现有专兼职教育教学督导 167 人，其中，校级督导 39 人。2024 年 7 月，学校成为全国高校质量保障机构联盟（CIQA）常务理事单位。

## （二）常态化开展内外部质量监控与评价

### 1. 强化内部质量监测与评估

学校依据《西安翻译学院本科教育教学质量保障体系管理实施办法》《西安翻译学院教育教学督导听课评课实施办法》等文件精神，持续通过教学检查、学生评价、督导专家评价等手段规范教学行为。2023-2024 学年，学校开展期初、期中、期末本科教学检查等共计 6 次；校领导听课 95 学时、中层领导干部听课 546 学时，专兼职督导听课 4948 学时；本科生参与评教 198387 人次。（见表 9）

表 9 2023-2024 学年评教信息

| 学年内督导听课学时数 | 学年内校领导听课学时数 | 其中：学年内校领导听思政必修课程学时数 | 学年内中层领导听课学时数 | 同行评教（人次） | 本科生参与评教人次（人次） |
|------------|-------------|---------------------|--------------|----------|---------------|
| 4948       | 95          | 47                  | 546          | 2911     | 198387        |

### 2. 进行内外部评估

重视内部评估工作。在委托第三方评估机构中国西部高等教育评估中心，邀请西安交通大学、陕西师范大学等专家完成学校首轮本科专业评估的同时，学校积极建立完善“面向产出”的课程评估机制，制定《西安翻译学院本科课程评估实施办法》，全面启动课程评估工作，截至目前已完成 64 门课程评估，并持续做好整改工作，在全校范围形成了全面推动本科专业、课程建设的良好局面。

推进专业认证工作。学校持续深化“学生中心，产出导向，持续改进”理念，积极开展相关专业认证准备工作，以认证推动专业内涵

发展。学前教育专业顺利通过陕西省教育厅师范类专业认证（二级）申请受理，成为陕西省唯一通过师范类专业认证申请受理的民办高校；积极对接 ACBSP（美国商学院项目认证委员会），投入 130 余万元，全面启动国际经济与贸易、人力资源管理、旅游管理等 5 个商科专业的国际认证工作。

完成本科教育教学审核评估。2023 年 11 月-12 月，学校顺利接受教育部新一轮本科教育教学审核评估，并作为典型经验高校，受邀在陕西普通高校本科教育教学审核评估工作座谈会上作经验交流。为扎实做好审核评估“后半篇文章”，推动高质量发展，学校制定《西安翻译学院本科教育教学审核评估整改工作方案》，提出了整改努力方向及预期达成效果，各项整改工作正有序推进中。

### 3. 落实持续改进机制

完善质量监控评价反馈机制。一是运用“全面质量管理”的理念和方法，将 OBE 理念融入教育教学全过程、各环节，系统构建“全维度-各环节-多主体”的评价反馈机制。全面履行“三督三导”职能，修订课堂教学质量评价记录表，增加“督学”指标，在各项专项督查中，强化对教学管理工作的督导功能，及时互通学生管理和课堂教学信息，实现教学管理与学生管理的融合；制定并严格执行《西安翻译学院本科教育教学质量监控评价与持续改进工作实施办法》，开展质量监控评价与持续改进，定期对毕业生、用人单位、行业专家进行问卷调查，分析毕业生能力与社会需求匹配度，改进影响学校本科教育教学和高质量发展的各类问题，形成有效闭环。

强化问题反馈与整改落实。学校坚持把质量反馈作为持续改进的重要环节抓实抓好。通过教学质量监控平台、专项督查报告、督查问



题反馈会等不同渠道将相关意见和建议及时反馈。2023-2024 学年，学校共计发布《督导通报》16 期，整改落实问题 62 项；组织开展各类专项督查 6 次，其中试卷专项督查 2 次，毕业论文（设计）专项督查 3 次，教学设计专项督查 1 次，共计出具各类专项督查报告 60 份，学校董事会和党政领导高度重视反馈的问题并提出持续改进要求。

### （三）积极推进质量文化建设

#### 1. 强化质量文化意识

学校办学初期，丁祖诒先生倡导“高尚教育”“以生为本”办学理念，加大对教学的各项投入。近年来，丁晶董事长高度关注学校生源质量、培养质量、就业质量，与党政主要领导一起参加“教学督查专项反馈会”，听取反馈意见，研究解决重点问题。各教学单位、部门强化质量文化意识，加强质量文化管理，构建质量共同体，引导教师潜心教学、学生自主学习，实现将制度约束转变为行为自觉，在全校范围形成重视质量，营造质量文化的浓厚氛围。

#### 2. 加强质量文化建设

学校制定《西安翻译学院关于全面推进质量文化建设的实施意见（试行）》等文件，不断树立基于 PDCA 循环的质量持续改进理念，采取切实可行的工作举措，将质量目标、质量标准、质量管理等落实到教学、科研、管理、服务各个环节，夯实学院质量文化建设主体责任；同时，通过教学质量监控与保障体系常态化运行，组织开展质量文化建设研讨会，提炼有自身特色的学校质量文化品牌等，不断推进学校自觉、自省、自律、自查、自纠质量文化建设。



## 六、学生学习成效

### （一）毕业生情况

2024 年共有本科毕业生 4958 人，实际毕业人数 4945 人，毕业率为 99.74%，学位授予率为 99.88%。学校严格按照《西安翻译学院学士学位授予细则（试行）》规定，认真做好学位的受理、审查与授予工作，严格把关，确保学位授予质量。

### （二）满意度调查

学校委托第三方开展毕业生满意度调查，毕业生对母校的总体满意度在 95.06%，高于民办本科（93%）的平均水平。学校通过问卷、座谈会等形式开展在校生自我学习与成长满意度调查，结果显示学生整体满意度较高。整体满意度排名前五的选项依次为：老师课堂教学评价（98.91%）、课堂教学整体评价（98.35%）、学校整体学习环境（98.01%）、专业课程设置（97.79%）、学校整体学风（97.69%）。用人单位对学校毕业生的总体满意度为 95.17%。在工作能力、个人素质和毕业生知识水平方面的满意度评价均在 88% 以上。

### （三）毕业生就业与发展

学校多措并举，精心护航毕业生就业工作。深入开展访企拓岗专项行动，推动供需精准对接。在保证就业岗位数量稳中有升的同时，努力拓展高质量就业单位。2024 年全校共进行访企拓岗 218 次，拓展岗位 3200 余个，组织学生赴企业参观 29 次，参与人数 800 余人次。举办各类大中型招聘会 15 场，专场招聘会 23 场，提供就业岗位 57068 个。大力推进校园网络招聘市场建设，召开网络招聘会 6 场，线上推送招聘信息 1400 余条，全体毕业班辅导员和 88.20% 的 2024 届毕业生、就业工作人员完成国家 24365 大学生就业服务平台注册和对接；

完善生涯教育和就业指导服务体系，简历“专业教育—职业规划指导—就业指导—就业推荐”四个层次职业生涯育人体系，将生涯教育贯穿学生整个大学过程。制定《西安翻译学院毕业生服务国家、服务基层、服务西部就业奖励办法》，指导学生通过政策性就业、征兵入伍、考取公务员和事业编制、考取研究生、自主创业等形式就业，鼓励毕业生到基层、到西部、到祖国最需要的地方建功立业。针对我校困难毕业生，尤其是脱贫家庭、低保家庭、零就业家庭、残疾等困难毕业生群体，实施精准化帮扶计划，“一人一档”“一生一策”，建立困难毕业生信息台账，匹配就业信息与学生就业意愿，并通过综合管理系统优先推送。各二级学院建立帮扶微信群，保证每生推荐就业岗位5个以上，精准开展就业帮扶。修订《西安翻译学院毕业生及用人单位跟踪调查反馈工作方案》，进一步完善毕业生及用人单位跟踪反馈机制，逐步建立“招生—培养—就业”联动机制。

截至8月31日，毕业去向落实率为83.01%，较2023届毕业生增长2.81%。在已确定去向落实的毕业生中，考取公务员、进入机关、事业单位及国有企业就业447人；国内、外升学162人；考取西部计划、三支一扶、选调生、特岗教师等基层就业项目57人；自主创业23人；应征义务兵入伍6人。毕业生赴西部地区就业3109人，留陕就业2726人（含升学人数）。

## 七、特色发展

### （一）“四名”工程领航，提升内涵发展

学校按照“质量立校、人才强校、特色兴校、品牌铸校”的思路，以名师、名专业、名课、名教材计划为牵引，实施人才培养改革与研究计划，解决教学改革的深层次问题，全面提升本科教育教学水平。

一是打造“名师”。坚持人才引进培并举思路，设立“终南学者”“首席教授”人才岗位，面向全球招聘“名师”，实施“中青年教师博士化工程”；实施教师发展分类支持计划，不断提升教师的教育教学能力；成立教师发展指导委员会，建立新入职教师岗前培训、青年教师培训、教师产学研用能力提升机制。近三年，支持百名教师到国内外知名高校攻读博士学位，硕博士学位教师占专任教师总数的90%以上，高级职称教师占到三分之一。拥有享受国务院特殊津贴、省级教学名师等人才五十余人。二是建设“名专业”。坚持“突出特色、服务产业、重点突破”的专业建设思路，紧密对接地方产业需要，形成了语言、商务、教育、健康、信息技术服务等专业链群。学校加强专业内涵建设，重点建设了一批优势特色专业，获批省级一流专业11个，国家级一流专业3个。积极探索微专业、辅修学士学位专业等人才培养新路径，多措并举培养应用型人才。三是上好“名课”。构建以“应用”为特征的课程和教学内容体系，设置以“能力”为本的课程模块，重组教学内容，与行业企业专家共同设计课程标准、内容、项目与案例等。引入中国大学MOOC、智慧树、学堂在线、超星泛雅在线等平台开展混合式教学，教学过程也逐渐由“以教为中心”向“以学为中心”转变，推行讨论式、启发式、项目式、案例式等教学方法。近三年，3门课程获国家一流课程，有33门课程获省一流课程，17门课程获得省特色课程、省精品资源共享课；获全国教师教学创新大赛一等奖1项，省级一等奖15项、二等奖26项、三等奖29项；2024年获陕西省教学成果奖4项，其中突破性获特等奖2项。四是写好“名教材”。学校加强教材建设和管理，选用推荐教材、优质教材，不断提高教材建设质量。近年来，学校专项资助出版教材57部，评选出



校级优秀教材 18 部，有 9 部获省级优秀教材奖，其中 2 部获一等奖，陕西省“十四五”职业教育规划教材 2 部。

## （二）坚持以生为本，营造良好学风

学校坚持周内校园封闭，真正做到“把学生放在眼皮子底下管理”；坚决不放纵一位学生，不让一位学生掉队，甘做学生的守护者和领路人；三十多年来坚守万人晨读、晨练、晚自习，成为“终南山下一道亮丽的风景线”；落实“四项行动”，用“免费汤”“校长接待日”“名家交流”“一站式社区服务”来践行“一切为了学生”的初心；按照“以赛促教、以赛促学、以赛促强”的思路，大力培养学生的专业实践能力和阅读、写作、演讲等通用能力，实现知识、能力、素质全面发展。打造“五个一工程”，即“读一批好书”“登一次舞台”“加入一个社团”“参加一次竞赛”“培养一项爱好”个性发展工程；所有专业学生在校期间须完成 20 本中华经典著作阅读并写出读书笔记；每年寒暑假前组织开展为期两周的“实践教学活动周”。将学生身心健康放在首位的同时，合理增加学生学业负担，改革考核评价方式，推进实践育人，个性化培养，提升学生综合素质。

## （三）双创教育赋能，助力学生发展

学校认真贯彻国家关于加强大学生创新创业教育的相关会议和文件精神，将专业教育和创业教育有机结合，通过构建集创业与职业发展教育、项目体验与孵化、创新创业研究于一体的开放式创新创业教育平台，加强创新创业教育指导和服务，以开展大学生创新创业训练计划和中国国际大学生创新大赛为抓手，强化创新创业能力训练，进一步提升学生创业意识和创业能力。学校在现有校内双创孵化基地的基础上，在西安市高新区建成上万多平米的大学生创新创业园区，



为师生实训实习、创新创业、科技孵化和就业提供综合服务，确定文创、跨境电商类小微企业重点孵化方向。同时，学校聘请有创业经验的企业家担任兼职创业指导教师，建立创业指导教师队伍，加强对大学生创新创业的跟踪和指导，开展与企业合作的竞赛、项目研究。学校还完善学籍管理制度，按照应用型大学管理要求，实行弹性学制，为学生提供学习、就业、创业的一体化服务，为休学创业学生提供绿色通道。近几年，学校被授予“全国创新创业典型经验高校”“国家级众创空间”等荣誉。2名创业导师入选“全国创新创业导师人才库”。学校积极推行“课堂教学、实践训练、学科竞赛、成果孵化”赛教融合模式，鼓励学生参加教师项目，强化对学生创新创业精神和能力的培养。2023-2024 学年，高水平竞赛成绩斐然。第十二届“挑战杯”陕西省大学生创业计划竞赛获金奖 3 项、银奖 6 项、铜奖 5 项，再捧“优胜杯”。在中国国际大学生创新大赛（2024）中，获省赛高教主赛道、“青年红色筑梦之旅”赛道、职教赛道奖项 45 个，金奖数位列全省本科高校第 9 位，获奖总数居我省同类高校第一，创造了历年来省级决赛最好成绩。同时我校在产业命题赛道获得银奖 2 项，实现该赛道零突破。在获批国家级大学生创新创业训练项目 9 个，省级大学生创新创业训练项目 60 个。

## 八、需要解决的问题

### （一）人才培养目标达成分析有待进一步加强

各专业培养目标合理性评价机制还不健全，缺乏具有较高信度和效度的达成度测量工具，评价方法不够完善。

对此问题，学校一方面要在数据收集和整理方面建立系统性机制。另一方面，通过定期召开在校生活和毕业生座谈会、实施调查问卷、走

访用人单位等方式收集专业培养目标的合理性相关数据、信息，进行校内和校外、定性与定量相结合的综合方式进行评价。不断提升专业人才培养目标达成度评价的信度和效度。

## （二）实践教学有待进一步强化

部分专业对就业市场不了解，对区域经济发展需求不清楚，校企深度融合有待加强，激励校企深度合作的措施不到位。

针对此问题，学校一方面完善产教融合管理制度，进一步完善切实可行的校外实习实训基地管理办法。另一方面，把产教融合现代产业学院作为专业建设的重点内容，积极支持和鼓励各专业与行业企业加强沟通与联系，建立长期合作关系，多渠道提升协作企业的数量与质量。了解和研究行业企业的需求与问题，为行业企业提供智力支持与技术服务，成为行业发展和企业经营的智库与参谋，增强学校与行业企业深度合作的内驱力。